

COSCO kids™

Zenny

Cadeira
Silla de auto

9 - 36 kg
Grupos 1, 2 e 3

Manual de Instruções
Manual de instrucciones



DRC018

Seja bem-vindo ao mundo Cosco Kids™

É muito bom ter a ajuda da família e amigos nos momentos mais desafiadores, né? Cuidar junto é incrível, e agora você pode contar com a Cosco Kids™ também!

Então, aproveite para viver uma jornada divertida e descomplicada. Vamos começar a montagem e mergulhar de cabeça nessa aventura incrível juntos!



Bienvenido al mundo de Cosco Kids™

Es maravilloso tener ayuda de la familia y amigos en los momentos difíciles. ¿verdad? ¡Cuidar juntos es increíble y ahora también puedes contar con Cosco Kids™!

Así todos podrán disfrutar momentos divertidos y sin complicaciones.
¡Comencemos viviendo y experimentando de lleno esta fantástica aventura juntos!

Garantia e Registro

Pt

Agradecemos por adquirir este produto e garantimos ao comprador que este produto é livre de vícios quando usado sob condições normais, por um período de 2 anos a partir da data da compra, efetuadas no Brasil.

O primeiro comprador é o único beneficiário. Caso o produto apresente um possível vício no material ou na fabricação, a Voyage reparará ou substituirá o produto, a nosso critério, de forma gratuita. Em caso de problemas procure à loja onde foi adquirido, uma Assistência Técnica autorizada ou o departamento de Atendimento ao Consumidor. Adicionalmente, informamos que o comprador é responsável pelos custos de envio do produto para a Assistência Técnica ou para o fabricante.

O produto com possível vício deve ser devolvido em sua embalagem original acompanhado da nota fiscal de compra. Esta garantia perderá a validade se o produto for modificado ou consertado por profissional não autorizado ou se o defeito for decorrente de utilização indevida, bem como caso seja identificado mau uso, armazenamento inadequado ou qualquer forma de utilização em desacordo com as orientações do fabricante.

Ademais, o benefício é válido exclusivamente para produtos adquiridos e utilizados no território nacional (Brasil) e, caso o consumidor adquira o produto e utilize este em outro País, deverá disponibilizá-lo em território nacional, por meios próprios, para que a garantia possa ser cumprida.

Conheça os termos e condições de nossa garantia e tenha acesso a benefícios adicionais exclusivos, para isso solicitamos que registre seu produto em até 6 meses após a compra em nosso site abaixo informado:

Visite o endereço <http://www.coscokids.com.br/registro>

Preencha o formulário eletrônico identificando este produto como

Cadeirainha Zennya DRC018, Cosco Kids

A comprovação de seu registro será enviada por e-mail. Guarde-a para caso de necessidade.

www.coscokids.com.br

Validade indeterminada.

ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR.

www.coscokids.com.br/atendimento

Garantía

Política de garantía en:

PÓLIZA DE GARANTÍA SOLO

PARA MÉXICO

DJGM, S.A. DE C.V.

R.F.C. DJG-140305-GN9

Gabriel Mancera No. 1041 Col. Del Valle. C.P. 03100, Benito Juárez.

Ciudad de México, México.

Tel.: (55) 6719-9202

PRODUCTO: _____ MARCA: _____

MODELO: _____ FECHA DE COMPRA: _____

DJGM, S.A. DE C.V. (DOREL MÉXICO). Garantiza este producto en todas y cada una de sus partes contra defectos de fábrica y mano de obra por 3 meses, contados a partir de la fecha de compra.

PARA APLICAR LA GARANTÍA:

Favor presentar esta póliza debidamente sellada por la tienda y la factura o comprobante de compra junto con el producto, en el lugar donde lo adquirió o en el domicilio del Centro de Servicio especificado en esta garantía.

Los gastos de transporte del producto serán erogados razonablemente por la empresa cuando el producto esté dentro de la cobertura de la garantía y por las razones en que aplique.

Para adquirir partes y refacciones puede hacerlo directamente en el Centro de Servicio autorizado.

CASOS EN QUE NO APLICA LA GARANTÍA:

Cuando el producto se haya utilizado en condiciones diferentes a las normales y para el uso que está destinado.

Cuando el producto no se haya utilizado de acuerdo con las especificaciones normales de uso y basado en el instructivo incluido en el mismo.

Cuando el producto haya sido reparado o modificado por personas o en lugares diferentes al Centro de Servicio indicado en esta Garantía.

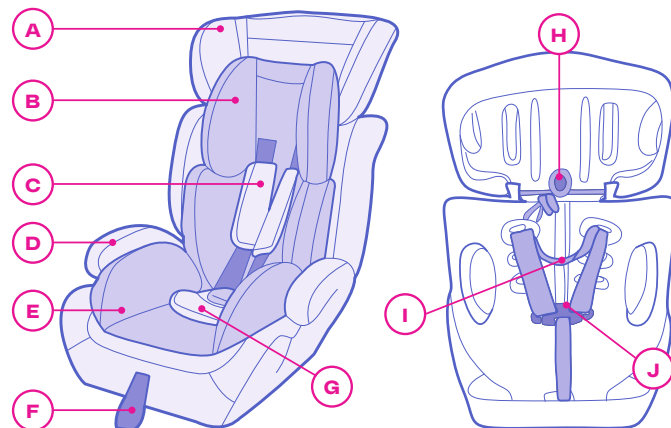
CENTRO DE SERVICIO Y VENTA DE REFACCIONES

Av. Jesús del Monte No. 41 Piso 5, Col. Ex Hda Jesús de Monte, C.P. 52764 Huixquilucan, Edo. De México, México, Tel. (55) 6719-9202

Es

Apresentação

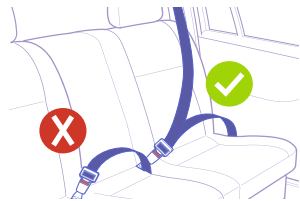
Presentación



- A** Apoio de cabeça ————— Reposacabezas
- B** Redutor do apoio de cabeça ————— Reductor del reposacabezas
- C** Protetor de ombros ————— Protector de hombros
- D** Apoio de braços ————— Apoyabrazos
- E** Redutor de assento ————— Reductor de asiento
- F** Tira de ajuste de cinto ————— Tira de ajuste del cinturón
- G** Entrepernas ————— Entrepierna
- H** Botão para ajuste do apoio de cabeça ————— Botón de ajuste del reposacabezas
- I** Tiras do protetor de ombros ————— Pasaje para cinturón de vehículo
- J** Fivela metálica ————— Hebillas Metálicas

Instalando

Instalando



Apropriado se o veículo estiver equipado com cinto de segurança subabdominal / três pontos / estático / com retrator.

Este equipamento é projetado para ser utilizado apenas em bancos veiculares voltados para frente.



A instalação no banco do meio do veículo somente deve ser feita se o mesmo possuir cinto de 3 pontos.



ATENÇÃO: Não utilizar este dispositivo de retenção para crianças em assentos equipados com airbag.

Apropriado si el vehículo está equipado con cinturón de seguridad subabdominal / de tres puntos / estático / con retráctil.

Este equipo está diseñado para ser utilizado únicamente en asientos del vehículo orientados hacia adelante.

La instalación en el asiento central del vehículo solo debe realizarse si este cuenta con cinturón de 3 puntos.

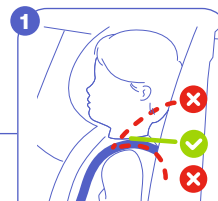
ATENCIÓN: No utilizar este dispositivo de retención infantil en asientos equipados con airbag.

Começamos!

¡Empezamos!

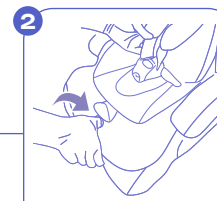
Ajustes antes de Instalar Grupo 1 (9 a 18 kg):

Ajustes antes de instalar Grupo 1 (9 a 18 kg):



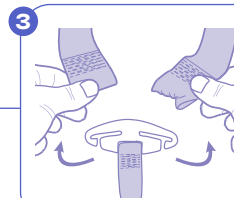
Verifique a altura correta para a criança e caso necessário troque.

Verifique la altura correcta para el niño y, si es necesario, cámbiela.



Pressione o botão embaixo da aba enquanto puxa as tiras para folgar.

Presione el botón bajo la solapa y tire de las correas para aflojarlas.



Pela parte de trás solte as tiras da fivela metálica.

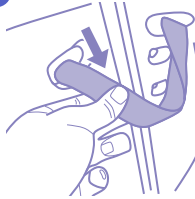
Por la parte trasera, suelte las correas de la hebilla metálica.

Continua na próxima página

Continúa en la página siguiente



4



Pela frente puxe as tiras para fora e passe o protetor de ombros para trás até remover.

Verifique la altura correcta para el niño y, si es necesario, cámbiela.

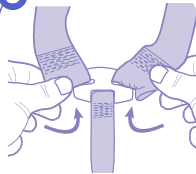
5



Escolha a altura e passe novamente os protetores e tiras.

Elija la altura adecuada y pase nuevamente las almohadillas y correas.

6



Pela parte de trás solte as tiras da fivela metálica.

Por la parte trasera, suelte las correas de la hebilla metálica.

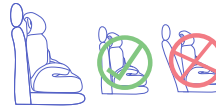
Acabou! Próxima Etapa!

Terminamos! ¡Siguiente etapa!

Instalação para o Grupo 1 (9 a 18 kg):

Instalación para el Grupo 1 (9 a 18 kg):

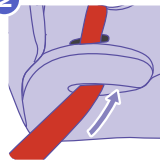
1



Coloque a cadeira sobre o banco do veículo.

Coloque la silla sobre el asiento del vehículo.

2



Puxe as tiras do cinto e passe a tira subabdominal por baixo do apoio de braços.

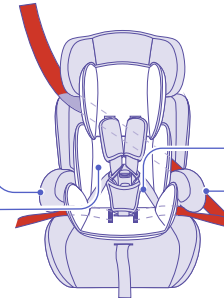
Tire de las correas del cinturón y pase la correa subabdominal por debajo del apoyabrazos.

3

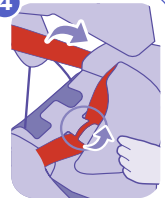


Na sequência, levante a capa do assento.

A continuación, levante la funda del asiento.



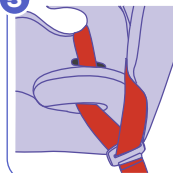
4



Encaixe no local indicado na figura.

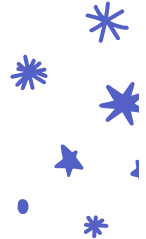
Engánchela en el lugar indicado en la figura.

5



Depois siga por baixo do apoio de braços do outro lado e afixe. A tira peitoral deve passar por cima do encosto, sob a capa e sobre o apoio de braços.

Luego pásela por debajo del apoyabrazos del otro lado y abróchela. La correa peitoral debe pasar por encima del respaldo, bajo la funda y sobre el apoyabrazos.



6

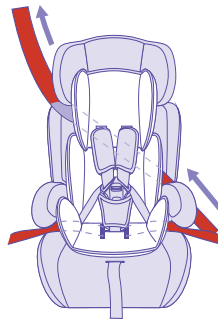


Pressione a cadeirinha contra o encosto e o assento do veículo, pode-se usar o joelho como apoio para maior firmeza.

Presione la sillita contra el respaldo y el asiento del vehículo; puede usar la rodilla como apoyo para mayor firmeza.



7



Puxe as tiras de cinto em direção ao retrator até remover toda folga.

Tire de las correas del cinturón hacia el retrator hasta eliminar toda la holgura.

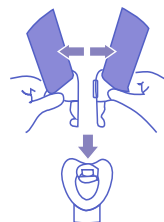
Acabou! Próxima Etapa!

Terminamos! ¡Siguiente etapa!

Acomodando a criança no Grupo 1 (9 a 18 kg):

Acomodando al niño en el grupo 1 (de 9 a 18 kg):

1



Abra a fivela do cinto e separe as tiras.

Abra la hebilla del cinturón y separe las correas.

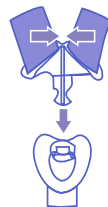
2



Acomode a criança nas tiras da cadeira.

Coloque al niño entre las correas de la silla.

3

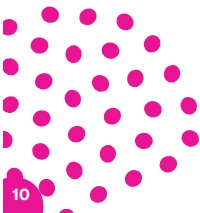


Junte as partes e encaixe na fivela para travar.

Una las partes e insértelas en la hebilla para trabar.

Continua na próxima página

Continúa en la página siguiente



4



Assegure-se que o cinto esteja ajustado corretamente ao seu filho. Quando o bebê está com roupas de inverno, é diferente de quando está com roupas de verão. Atente-se a este detalhe, o ajuste do cinto também depende da quantidade e espessura das roupas do bebê.

Acomode a criança no dispositivo e verifique se as tiras dos ombros estão alinhadas ou levemente abaixo dos ombros da criança.

Aperte o botão de ajuste do cinto e puxe as tiras dos ombros para afrouxá-las.

Puxe a tira de ajuste do cinto para baixo para tirar a folga do cinto.

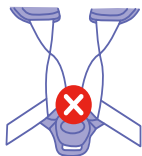
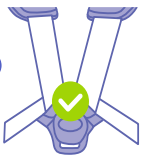
Asegúrese de que el cinturón está ajustado correctamente al niño. Cuando el niño está vestido con ropa de invierno, es diferente a cuando está con ropa de verano. Presta atención a este detalle, el ajuste del cinturón también depende de la cantidad y grosor de la ropa del niño.

Coloque al niño en el dispositivo y asegúrese de que las tiras de los hombros estén alineadas con los hombros del niño o ligeramente por debajo.

Presione el botón de ajuste del cinturón de seguridad y tire de las tiras de los hombros para aflojarlas.

Tire de la tira de ajuste hacia abajo para tensar la holgura del cinturón.

5



O espaço entre o tórax da criança e as tiras não deve ser maior do que 1 cm.

Verifique se as tiras não estão torcidas.

El espacio entre el torso del niño y las correas no debe ser mayor de 1 cm.

Verifique que las correas no estén torcidas.

Acabou! Próxima Etapa! Terminamos! ¡Siguiente etapa!

Ajustes antes de Instalar Grupo 2 e 3 (15 a 36 kg):

Ajustes antes de instalar Grupo 2 e 3 (15 a 36 kg):

É necessário remover as tiras e remover os redutores da cadeirinha.
Es necesario retirar las correas y quitar los reductores de la sillita.

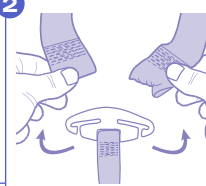
1



Pressione o botão embaixo da aba enquanto puxa as tiras para folgar.

Presione el botón bajo la solapa y tire de las correas para aflojarlas.

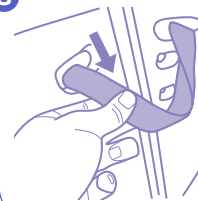
2



Pela parte de trás solte as tiras da fivela metálica.

Por la parte trasera, suelte las correas de la hebilla metálica.

3



Puxe as tiras para fora pela parte de trás da cadeirinha.

Tire de las correas hacia afuera por la parte trasera de la sillita.

Continua na próxima página

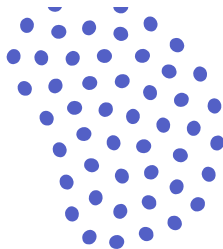
Continúa en la página siguiente

4

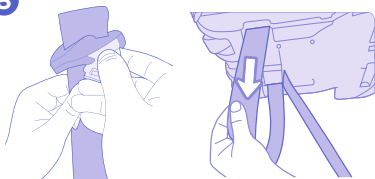


Passe o protetor de ombros pelas aberturas para remover.

Pase el protector de hombros por las aberturas para retirarlo.



5



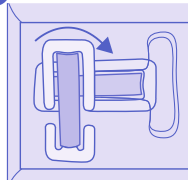
Abra o cinto e remova um dos lados da fivela da tira.

Pela parte de baixo da cadeira puxe a tira subabdominal até remover completamente.

Abre el cinturón y retira uno de los lados de la hebilla de la correa.

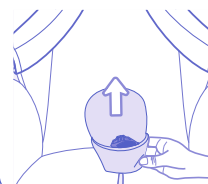
Desde la parte inferior de la silla, tira de la correa subabdominal hasta retirarla por completo.

6



Por dentro da abertura de ajuste de cinto localize a fivela que prende a tira entrepernas.

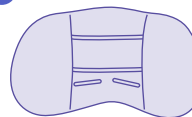
Por dentro de la abertura de ajuste del cinturón, localiza la hebilla que sujeta la correa entrepiernas.



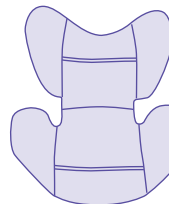
Desencaixe a fivela metálica e remova a fivela e o protetor.

Desencaixe a fivela metálica e remova a fivela e o protetor.

7



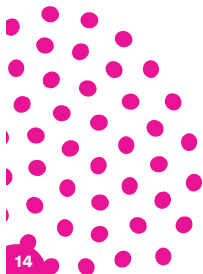
Ao soltar as tiras do cinto, remova também os redutores de cabeça e assento para esta fase da criança não são mais necessários.



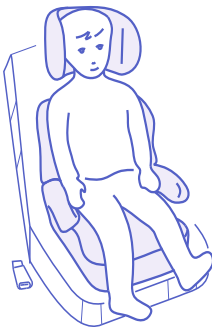
Al soltar las correas del cinturón, retira también los reductores de cabeza y asiento, ya que en esta etapa del niño ya no son necesarios.

Continua na próxima página

Continúa en la página siguiente



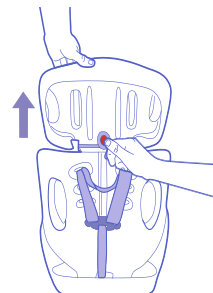
8



Acomode a criança sobre a cadeira para verificar a altura correta. A altura do apoio de cabeça deve estar a 2 cm dos ombros da criança.

Acomoda al niño en la silla para verificar la altura correcta. La altura del apoyacabezas debe estar a 2 cm por encima de los hombros del niño.

9



Para ajustar a altura pressione o botão na parte de trás do encosto e leve para cima ou para baixo.

Para ajustar la altura, presione el botón en la parte trasera del respaldo y muévalo hacia arriba o hacia abajo.

Acabou! Próxima Etapa!

Terminamos! ¡Siguiente etapa!

Instalação Grupos 2 e 3 (15 a 36 kg)

Instalación Grupos 2 y 3 (15 a 36 kg)

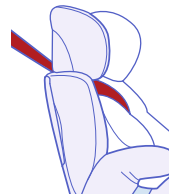
1

Coloque a cadeira no banco do veículo, equipado com cinto de 3 pontos e posicione a criança.

Coloque el asiento en el asiento del vehículo, equipado con cinturón de 3 puntos, y posicione al niño.



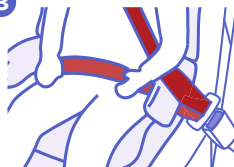
2



Puxe a tira do cinto e passe sobre a criança.

Tire la correa del cinturón y pásela sobre el niño.

3



A tira subabdominal deve passar por baixo do apoio de braços e a tira peitoral por cima. Afivele.

La correa subabdominal debe pasar por debajo del apoyabrazos y la correa peitoral por encima. Abroche.

Atenção!

¡Atención!

É importante certificar-se de que os cintos subabdominais estejam sendo usados na região pélvica. As tiras não devem estar torcidas

Es importante asegurarse de que los cinturones subabdominales estén colocados en la región pélvica. Las correas no deben estar torcidas.

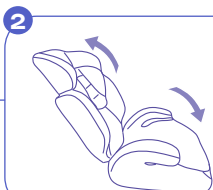
Ajustes antes de instalar para o Grupo 2 e 3 (15 a 36 Kg) sem encosto:

Ajustes antes de la instalación Grupo 2 e 3 (15 a 36 kg) sin respaldo:



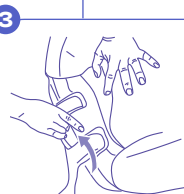
1 Solte o velcro na parte de trás do assento.

Despega el velcro en la parte trasera del asiento.



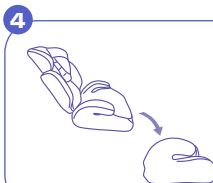
2 Pressione o encosto enquanto mantém pressionado o assento.

Presiona el respaldo mientras mantienes presionado el asiento.



3 Solte os encaixes que prendem o encosto e o assento.

Libera los enganches que sujetan el respaldo al asiento.

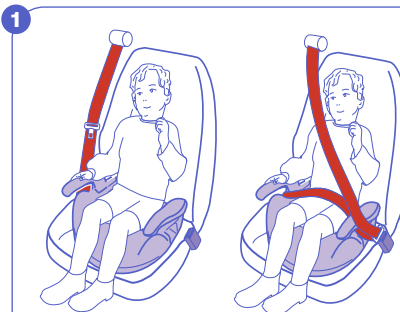


4 Separe as partes, guarde o encosto caso queira usar novamente.

Separa las partes y guarda el respaldo por si deseas usarlo nuevamente.

Instalação Grupo 2 e 3 (15 a 36 kg)

Instalación Grupo 2 e 3 (15 a 36 kg)



1 Acomode a criança sobre o assento.

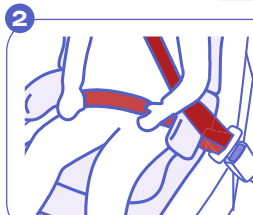
Puxe a tira do cinto e passe sobre a criança.

IMPORTANTE Instale a guia de posicionamento do cinto conforme pág. 20.

Acomoda al niño sobre el asiento.

Tira del cinturón y pásalo sobre el niño.

IMPORTANTE: Instale la guía de posicionamiento del cinturón según pág. 20.



2 A tira subabdominal deve passar por baixo do apoio de braços e a tira peitoral por cima. Afivele.

La correa subabdominal debe pasar por debajo del apoyabrazos y la correa peitoral por encima. Abroche.

Atenção!

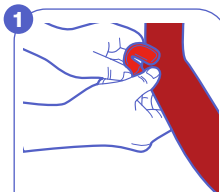
¡Atención!

É importante certificar-se de que os cintos subabdominais estejam sendo usados na região pélvica. As tiras não devem estar torcidas

Es importante asegurarse de que los cinturones subabdominales estén colocados en la región pélvica. Las correas no deben estar torcidas.

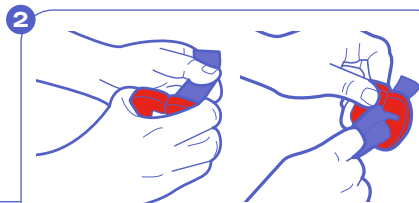
Instalação da guia de cinto Grupos 2 e 3 (sem encosto):

Instalación de la guía del cinturón – Grupos 2 y 3 (sin respaldo):



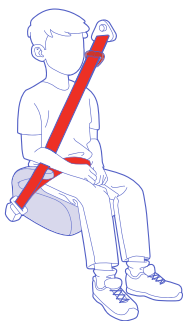
1
Para colocar a fivela, deslize o cinto pela abertura.

Para colocar la hebilla, deslice el cinturón a través de la abertura.



2
Para tirar a folga puxe a tira da fivela. Para afrouxar puxe a tira pela frente.
Certifique-se de que o cinto não está torcido.

Para tensar la holgura, tire de la correa de la hebilla.
Para aflojar, tire de la correa desde el frente.
Asegúrese de que el cinturón no esté torcido.



Uso no grupo 2 e 3
Uso en el grupo 2 y 3



Uso no grupo 2 e 3
Uso en el grupo 2 y 3

Acabou!

Terminamos!

Limpeza e manutenção

Limpeza y mantenimiento

A capa pode ser lavada na máquina. Para tirá-la, retire o cinto de segurança da cadeirinha e solte os velcros que a prendem na estrutura.

Limpe as partes plásticas com uma esponja e detergente neutro.

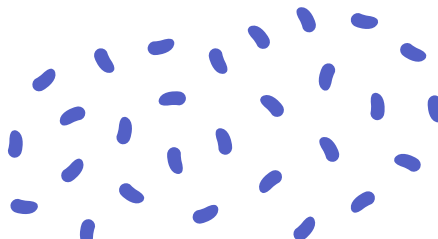
La funda se puede lavar a máquina. Para retirarlo, retire el cinturón de seguridad del asiento y suelte el velcro que lo sujeta a la estructura.

Limpiar las piezas de plástico con una esponja y detergente neutro.



- Lavagem moderada na máquina de lavar
- Não alvejar/não branquear
- Não secar em tambor rotativo / Secagem horizontal
- Não passar a ferro e/ou não vaporizar
- Não limpar a seco / Processo profissional suave

- Lavado moderado en la lavadora.
- No usar lejía/no usar lejía
- No secar en tambor giratorio / Secado horizontal
- No planchar ni/o vaporizar
- No lavar en seco / Proceso profesional suave



IMPORTANTE LER COM ATENÇÃO E GUARDAR PARA EVENTUAIS CONSULTAS

ESTE É UM DISPOSITIVO DE RETENÇÃO UNIVERSAL PARA CRIANÇAS. ELE É APROVADO PARA USO GERAL EM VEÍCULOS E SE ADAPTA À MAIORIA, PORÉM NÃO TODOS OS BANCOS DE VEÍCULOS.

A CORRETA ADAPTAÇÃO É APROPRIADA SE O FABRICANTE DO VEÍCULO DECLARAR NO MANUAL QUE O VEÍCULO ACEITA UM DISPOSITIVO DE RETENÇÃO UNIVERSAL PARA CRIANÇAS PARA ESTE GRUPO DE MASSA.

EM CASO DE DÚVIDAS, CONSULTAR O FABRICANTE DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS.

APROPRIADO SE O VEÍCULO ESTIVER EQUIPADO COM CINTO DE SEGURANÇA SUBABDOMINAL / TRÊS PONTOS /

ESTÁTICO / COM REPRATOR.

ATENÇÃO: CASO ESTE PRODUTO TENHA SIDO SUBMETIDO A UM ESFORÇO EM CASO DE ACIDENTE, SUBSTITUA-O IMEDIATAMENTE.

NUNCA DEIXE A CRIANÇA SOZINHA NO VEÍCULO.

SIGA TODAS AS INSTRUÇÕES DESTE MANUAL PARA QUE A CRIANÇA TENHA A MAIOR PROTEÇÃO POSSÍVEL EM CASO DE ACIDENTE.

ESTE EQUIPAMENTO É PROJETADO PARA SER UTILIZADO APENAS EM BANCOS VEICULARES VOLTADOS PARA FRENTE.

ESTE PRODUTO É APROPRIADO PARA CRIANÇAS COM PESO COMPREENDIDO

ENTRE 9 E 36KG.

NUNCA TRANSPORTE A CRIANÇA SEM UM DISPOSITIVO DE RETENÇÃO OU NUM EQUIPAMENTO QUE NÃO SEJA ADEQUADO A SUA IDADE, PESO E ALTURA, POIS DESTA FORMA, ELA ESTARÁ EM MAIOR RISCO DE SOFRER LESÃO EM CASO DE ACIDENTE.

O EQUIPAMENTO DESOCUPADO (QUE NÃO ESTEJA SENDO UTILIZADO) DEVE SER MANTIDO PRESO AO CINTO DE SEGURANÇA OU NO PORTA-MALAS DO VEÍCULO.

POSICIONE E INSTALE CORRETAMENTE ITENS RÍGIDOS E PARTES DE PLÁSTICO DO DISPOSITIVO PARA, DURANTE O USO COTIDIANO DO VEÍCULO, NÃO FICAREM PRESOS POR UM ASSENTO MÓVEL OU UMA PORTA DO VEÍCULO.

NUNCA EFETUE QUALQUER MODIFICAÇÃO OU ACRÉSCIMO NO DISPOSITIVO DE

RETENÇÃO PARA CRIANÇAS EM VEÍCULOS AUTOMOTIVOS. O CONJUNTO DE COMPONENTES DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO FOI TESTADO E APROVADO PARA PROTEGER A CRIANÇA. DESTA FORMA, O RESPONSÁVEL POR QUALQUER ALTERAÇÃO NO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO, DESCARACTERIZANDO ASSIM AS CONDIÇÕES DA CERTIFICAÇÃO, AFETARÁ A SEGURANÇA DA CRIANÇA.

POR SE TRATAR DE UM ITEM DE SEGURANÇA, NUNCA ADQUIRA UM PRODUTO USADO, PRINCIPALMENTE POR NÃO SEREM CONHECIDOS OS ESFORÇOS A QUE O PRODUTO FOI SUBMETIDO ANTERIORMENTE.

NÃO RETIRE OS ADESIVOS DO DISPOSITIVO.

NUNCA DEIXE BAGAGENS OU OUTROS OBJETOS PASSEIS DE CAUSAR FERIMENTOS PRÓXIMOS DA CRIANÇA.

ESTE DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS FOI PROJETADO PARA ABSORVER PARTE DA ENERGIA DE UM IMPACTO DO VEÍCULO, DE FORMA A REDUZIR O RISCO DO USUÁRIO, EM CASOS DE COLISÃO OU DE DESACELERAÇÃO REPENTINA DO VEÍCULO, LIMITANDO O DESLOCAMENTO DO CORPO DA CRIANÇA.

NÃO UTILIZE ESTE EQUIPAMENTO SE O MESMO PASSAR POR ACIDENTE.

NUNCA DEIXAR A CRIANÇA NO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS EM VEÍCULOS AUTOMOTIVOS, SEM A DEVIDA SUPERVISÃO DE UM ADULTO.

UM DOS GRANDES OBJETIVOS DOS DISPOSITIVOS DE RETENÇÃO É EVITAR AO MÁXIMO QUE O CORPO DA CRIANÇA SOFRA MOVIMENTO. DESTA FORMA, ANTES DE SAIR COM O VEÍCULO, CERTIFIQUE-SE DE QUE O

DISPOSITIVO DE RETENÇÃO ESTEJA BEM FIRME NO BANCO TRASEIRO, E QUE O SISTEMA DE RETENÇÃO DO MESMO ESTEJA DEVIDAMENTE AFIVELADO À CRIANÇA.

GUARDAR ESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES PARA EVENTUAIS CONSULTAS.

É NECESSÁRIO FECHAR BEM O CINTO DE SEGURANÇA DE ADULTO QUE FIXA O DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS NO VEÍCULO.

É NECESSÁRIO AJUSTAR TODAS AS TIRAS DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA SEGURAR A CRIANÇA DE ACORDO COM SUAS CARACTERÍSTICAS BIOMÉTRICAS.

NÃO DEIXE AS TIRAS TORCIDAS

É IMPORTANTE CERTIFICAR-SE DE QUE OS CINTOS SUBABDOMINAIS ESTEJAM SENDO USADOS NA REGIÃO PÉLVICA.

É RECOMENDADO QUE QUALQUER BAGAGEM OU OUTROS OBJETOS PASSÍVEIS DE CAUSAR FERIMENTOS EM CASO DE UMA COLISÃO SEJAM DEVIDAMENTE GUARDADOS.

ESTE DISPOSITIVO DE RETENÇÃO ESTÁ DE ACORDO COM A NORMA ABNT NBR 14400:2020

O DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS DEVE SER UTILIZADOS NA SUA FORMA ORIGINAL

O TECIDO SOMENTE PODE SER SUBSTITUÍDO POR OUTRO FORNECIDO PELO FABRICANTE, PORQUE O TECIDO CONSTITUI PARTE INTEGRANTE DO COMPARTIMENTO DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS

PROIBIDO A UTILIZAÇÃO DE QUAISQUER OUTROS PONTOS DE CONTATO DE SUPORTE DA CARGA ALÉM DOS DESCRITOS NAS INSTRU-

ÇÕES E MARCADORES NO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS.

PRODUTO DESENVOLVIDO PARA UTILIZAÇÃO INTENSIVA PELO PERÍODO APROXIMADO DE 12 ANOS. NÃO RECOMENDAMOS O USO APÓS O TEMPO INDICADO.

IMPORTANTE LEER CON ATENCIÓN Y GUARDAR PARA EVENTUALES CONSULTAS

ESTE ES UN DISPOSITIVO DE SUJECIÓN UNIVERSAL PARA NIÑOS. ESTÁ APROBADO PARA USO GENERAL DE VEHÍCULOS Y SE ADAPTA A LA MAYORÍA, PERO NO A TODOS, LOS ASIENTOS DE VEHÍCULOS.

UN CORRECTO MONTAJE ES ADECUADO SI EL FABRICANTE DEL VEHÍCULO INDICA EN EL MANUAL QUE EL VEHÍCULO ACEPTA UN DISPOSITIVO DE RETENCIÓN INFANTIL UNIVERSAL PARA ESTE GRUPO MASIVO.

EN CASO DE DUDA, CONSULTE AL FABRICANTE DEL DISPOSITIVO DE RETENCIÓN PARA NIÑOS.

APTO SI EL VEHÍCULO ESTÁ EQUIPADO CON CINTURÓN DE SEGURIDAD BAJO ABDOMINAL / DE TRES PUNTOS / ESTÁTICO / CON RETRACTOR.

ATENCIÓN: SI ESTE PRODUCTO HA SIDO SUJETO A ESFUERZO EN CASO DE ACCIDENTE, REEMPLAZARLO INMEDIATAMENTE.

NUNCA DEJE A SU HIJO SOLO EN EL VEHÍCULO.

SIGUE TODAS LAS INSTRUCCIONES DE ESTE MANUAL PARA QUE TU HIJO TENGA LA MAYOR PROTECCIÓN POSIBLE EN CASO DE ACCIDENTE.

ESTE EQUIPO ESTÁ DISEÑADO PARA

USARSE ÚNICAMENTE EN ASIENTOS DE VEHÍCULOS ORIENTADOS HACIA ADELANTE.

ESTE PRODUCTO ES ADECUADO PARA NIÑOS QUE PESEN ENTRE 9 Y 36 KG.

NUNCA TRANSPORTE A UN NIÑO SIN DISPOSITIVO DE RETENCIÓN O EN UN EQUIPO QUE NO SEA EL ADECUADO PARA SU EDAD, PESO Y ALTURA, YA QUE ESTO LE PONDRÁ EN MAYOR RIESGO DE SUFRIR LESIONES EN CASO DE ACCIDENTE.

EL EQUIPO DESOCUPADO (QUE NO ESTÉ EN USO) DEBE MANTENERSE SUJETO AL CINTURÓN DE SEGURIDAD O EN LA CAJUELA DEL VEHÍCULO.

COLOQUE E INSTALE CORRECTAMENTE LOS ELEMENTOS RÍGIDOS Y LAS PIEZAS DE PLÁSTICO DEL DISPOSITIVO PARA QUE NO QUEDEN ATRAPADOS POR UN ASIENTO MÓVIL O UNA PUERTA DEL VEHÍCULO DURANTE EL USO DIARIO DEL VEHÍCULO.

NUNCA REALICE MODIFICACIONES O ADICIONES AL DISPOSITIVO DE RETENCIÓN INFANTIL EN VEHÍCULOS DE MOTOR. EL CONJUNTO DE COMPONENTES DEL DISPOSITIVO DE RETENCIÓN HA SIDO PRUBADO Y APROBADO PARA PROTEGER A SU HIJO. DE ESTA FORMA, EL RESPON-

SABLE DE CUALQUIER CAMBIO EN EL DISPOSITIVO DE RETENCIÓN, DISTORSIONANDO LAS CONDICIONES DE CERTIFICACIÓN, AFECTARÁ LA SEGURIDAD DEL NIÑO.

AL TRATARSE DE UN ARTÍCULO DE SEGURIDAD, NUNCA COMPRE UN PRODUCTO USADO, PRINCIPALMENTE PORQUE SE DESCONOCEN LOS ESFUERZOS A LOS QUE FUE SOMETIDO EL PRODUCTO ANTERIORMENTE.

NO RETIRE LAS PEGATINAS DEL DISPOSITIVO.

NUNCA DEJE EQUIPAJE U OTROS OBJETOS QUE PUEDAN CAUSAR LESIONES CERCA DE SU HIJO.

ESTE DISPOSITIVO DE RETENCIÓN INFANTIL FUE DISEÑADO PARA ABSORBER PARTE DE LA ENERGÍA DEL IMPACTO DE UN VEHÍCULO, CON EL FIN DE REDUCIR EL RIESGO PARA EL USUARIO, EN CASOS DE COLISIÓN O DESACELERACIÓN BRUSCA DEL VEHÍCULO, LIMITANDO EL MOVIMIENTO DEL CUERPO DEL NIÑO.

NO UTILICE ESTE EQUIPO SI OCURRE POR ACCIDENTE.

NUNCA DEJE A UN NIÑO EN UN DISPOSITIVO DE RETENCIÓN INFANTIL EN UN VEHÍCULO MOTORIZADO SIN LA SUPERVISIÓN ADECUADA DE UN ADULTO.

UNO DE LOS PRINCIPALES OBJETIVOS DE LOS DISPOSITIVOS DE

RETENCIÓN ES EVITAR AL MÁXIMO QUE EL CUERPO DEL NIÑO SE MUEVA. POR LO TANTO, ANTES DE ABANDONAR EL VEHÍCULO, ASEGÚRESE DE QUE EL DISPOSITIVO DE RETENCIÓN ESTÉ FIRMEMENTE COLOCADO EN EL ASIENTO TRASERO Y DE QUE SU SISTEMA DE RETENCIÓN ESTÉ CORRECTAMENTE ABROCHADO AL NIÑO.

GUARDE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA CONSULTARLO EN EL FUTURO.

EL CINTURÓN DE SEGURIDAD PARA ADULTOS QUE SUJETA EL DISPOSITIVO DE RETENCIÓN INFANTIL EN EL VEHÍCULO DEBE ESTAR BIEN ABROCHADO.

ES NECESARIO AJUSTAR TODAS LAS CORREAS DEL DISPOSITIVO DE RETENCIÓN PARA SUJETAR AL NIÑO SEGÚN SUS CARACTERÍSTICAS BIOMÉTRICAS.

NO DEJES LAS CORREAS TORCIDAS

ES IMPORTANTE ASEGURARSE DE QUE SE UTILICEN CINTURONES DE SEGURIDAD EN EL ÁREA PÉLVICA.

SE RECOMIENDA ASEGURAR ADECUADAMENTE CUALQUIER EQUIPAJE U OTROS OBJETOS QUE PUEDAN CAUSAR LESIONES EN CASO DE COLISIÓN.

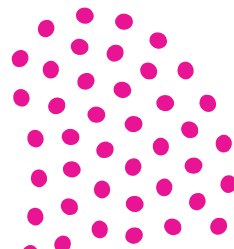
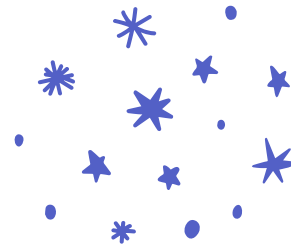
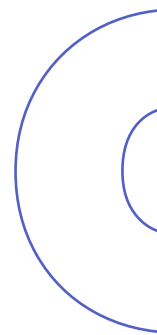
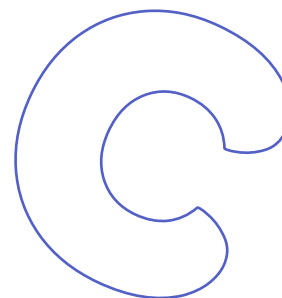
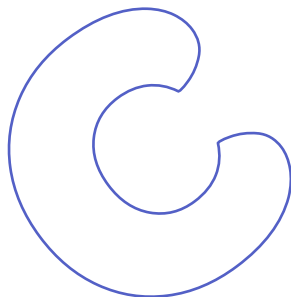
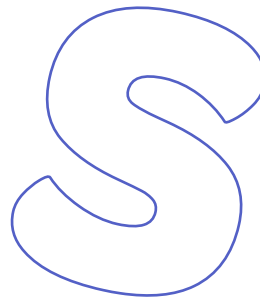
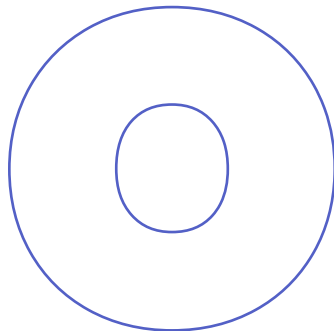
EL DISPOSITIVO DE RETENCIÓN PARA NIÑOS DEBE UTILIZARSE EN SU FORMA ORIGINAL

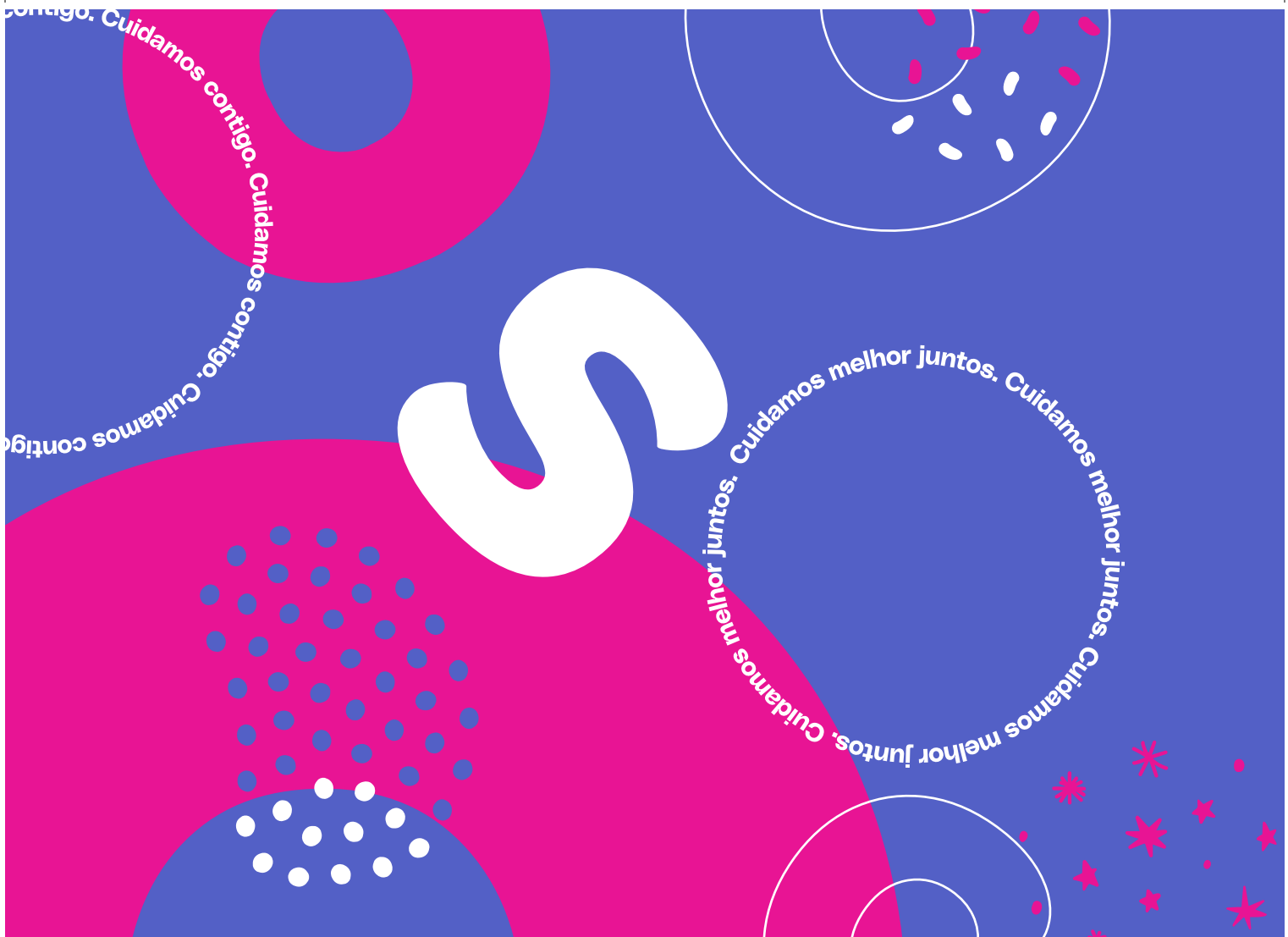
Es

LA TELA SÓLO PUEDE SER SUSTITUIDA POR UNA TELA SUMINISTRADA POR EL FABRICANTE, YA QUE LA TELA CONSTITUYE UNA PARTE INTEGRAL DEL COMPARTIMENTO DEL DISPOSITIVO DE RETENCIÓN PARA NIÑOS

ESTÁ PROHIBIDO EL USO DE CUALQUIER OTRO PUNTO DE CONTACTO DE SOPORTE DE CARGA DISTINTO DE LOS DESCRITO EN LAS INSTRUCCIONES Y MARCADORES DEL DISPOSITIVO DE RETENCIÓN PARA NIÑOS.

PRODUCTO DESARROLLADO PARA UN USO INTENSIVO DURANTE UN PERIODO APROXIMADO DE 12 AÑOS. NO RECOMENDAMOS SU USO UNA VEZ TRANSCURRIDO EL TIEMPO INDICADO.





ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR
www.coscokids.com.br/atendimento

DOREL® JUVENILE
Care for Precious Life

Av. Nilo Peçanha, 1516/1582
Campos dos Goytacazes/RJ
CEP 28030-035

Importado por
COMPANHIA DOREL BRASIL
CNPJ 10.659.948/0001-07

País de Origem: China

Todos os direitos reservados
As ilustrações podem diferir do produto

México:

Importado por
DJGM, S.A. de C.V.

Av. Gabriel Mancera No. 1041,
Col. del Valle, Benito Juárez,
Ciudad de México

C.P.: 03100, Tel: 55 67 19 92 02

R.F.C: DJG-140305GN9

Chile: Dorel Juvenile Chile S.A.
Av. del Parque 4161, oficina 602
A, Huechuraba,
Santiago - Chile
Teléfono: (562) 2497 1500
www.infanti.cl - www.dorel.cl

Colombia: Baby Universe S.A.A.
Avenida 19 No. 103-43
Bogotá - Colombia
Teléfono: (571) 6115961

Fax: (575) 353 1087
www.infanti.com.co

Perú: DOREL LATAM S.A SUCUR-
SAL DEL PERÚ
Los Libertadores 455
San Isidro - Lima Perú
Teléfono: 4413029

Panamá, Centro América, Caribe,
Ecuador y Venezuela:
Best Brands Group
Avenida Balboa
Centro Comercial Bay Mall Tech-
nology Plaza
Planta Baja - Local # 4
Teléfonos: 507-3002882/83/84
Fax: 507-3002885

Puerto Rico: Eleven Eleven Corp.
PO Box 305 Cataño
PR 00963.0305
Teléfono: (787) 641 1100
Fax: (787) 641 1105

Uruguay y Paraguay:
Allerton S.A.
Veracierto 3190, Montevideo
CP.:12100, Uruguay
Teléfono: (598) 2505 6666
e-mail: info@allerton.com.uy
Fb: facebook.com/InfantiUruguay

País de Origen: China

Las ilustraciones pueden diferir del producto

20251203 REV4